

JL15 系列家用咖啡机

使用说明书



使用前请仔细阅读手册，并妥善保管

JETINNO®

广州技诺智能设备有限公司

Guangzhou Jetinno Intelligent Equipment Co.,Ltd.

www.jetinno.com

(86) 020-32038721

(86) 400-017-9997

Add: 4F, A Building, Creator Park, No.2,Tairui Rd, Science Park, Huangpu District, GZ, GD, PRC. 510663

地址：广州市黄埔区高新技术产业开发区 瑞泰路 2 号创造者园区 A 栋 4F

目录

1 引言	3
1.1 欢迎使用	3
1.2 关于本说明书	3
1.3 重要的安全警告	4
1.4 包装材料处理	4
1.5 机器报废	4
2 一般安全提示	5
3 产品简介	6
3.1 机器外部操作单元	6
3.2 技术参数	8
3.3 饮品参数描述	8
3.4 配件	9
3.5 选配配件	9
4 使用说明	10
4.1 机器安装	10
4.1.1 拆包装	10
4.1.2 连接水源	10
4.1.3 连接奶管	11
4.1.4 连接冰箱电源	11
4.2 开机	11
4.2.1 咖啡机	11
4.2.2 设置日期/时间	11
4.2.3 功能说明	12
4.2.3.1 清洁/维护	12
4.2.3.2 饮品管理	14
4.2.3.3 机器设置	14
4.2.3.4 计数器	16
4.2.3.5 信息	16
4.2.3.6 帮助	16
4.2.3.7 重启系统	16
4.2.3.8 软关机	17
5 首次运行	17
5.1 装填咖啡豆	17
5.2 加注牛奶	17

5.3	产品测试与调节	17
5.4	咖啡豆磨粉粗细的调节	18
5.5	研磨器校准	18
5.6	饮品制作	19
5.7	清空	19
5.7.1	咖啡渣盒	19
5.7.2	滴水盘	19
5.8	关机	19
5.8.1	运行结束	19
6	清洁与保养	20
6.1	日常清洁	20
6.1.1	酿造器冲洗	20
6.1.2	奶路冲洗	20
6.1.3	清洁咖啡渣盒	20
6.1.4	清洁滴水盘	21
6.1.5	奶沫器和咖啡出嘴拆装清洗	21
6.2	定期保养	23
6.2.1	系统清洗	23
6.2.2	除垢	23
7	日常使用注意事项	25
8	预防措施	25
8.1	清洁剂	25
8.1.1	使用	25
8.1.2	存储	26
8.1.3	废弃处理	26
8.2	卫生条例	26
8.2.1	水	26
8.2.2	咖啡	26
9	故障检查与处理	27
10	安全与质保	28
11	认证	28

1 引言

1.1 欢迎使用

JL15 系列是技诺智能研发的咖啡机，用于制作各种类型的咖啡饮品。

本说明书适用机型： JL08、JL09、JL10、JL15，祝您使用愉快！

1.2 关于本说明书







该说明书为您介绍咖啡机的使用和清洁方法。设备性能取决于正确的维护和使用。请您在首次调试前仔细阅读使用说明书，并将妥善保管，以供随时取阅。

为保障您的权益，开箱验货，详细核查机器是否有损坏，缺少配件。在使用中，若有任何问题，联络我们，我们将会尽最大的努力，在最短时间内提供服务，我们的联络方式如下：www.jetinno.com (86)020-32038721 (86) 400-017-9997。

本机所有部件，包括硬件与软件等，所有权都归广州技诺智能设备有限公司所有，未经公司许可，不得仿制、拷贝、摘抄或转译。本用户手册所提到的产品规格及信息仅供参考，内容会随时升级，恕不另行通知。

电器方面的安全性：为避免可能电击造成的严重伤害，在搬动或维修机器之前，先将机器电源插头从插座中拔出。如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造商、代理商、维修部或专业人员更换。

以下为风险等级描述：

符号	描述
	安全警戒标志； 要警惕潜在的人身伤害。
	高压警告符号； 表示触电的危险。
	安全警戒标志； 热水，烫伤危险。
	安全警戒标志； 有滑倒危险。
	接地标志； 保护接地。
	不能作为家庭垃圾处理。

1.3 重要的安全警告

使用前请仔细阅读本说明书！

- 请按照铭牌内容使用正确的电压（机器背部）；
- 确保电源插座接地良好：电气安全，特别是与液体和湿气有关的电气安全，主要取决于保护接地；重要的安全措施是，电源线的插头插入插座时必须稳固；
- 请勿湿手拿插头插入电源，您可能会触电；
- 禁止在靠近热源或气源的地方储存或使用机器；
- 机器在保养或维修前必须断开电源；
- 防止机器被溅水；清洁时不要直接向机器内、外喷水；
- 拔插头时不能拖拽电源线；
- 不能把机器的电源线放入水中；
- 机器安装布置时候，请注意不要倾斜；布置好之前，不能让未成年人靠近；
- 电源线损坏，请联系售后服务或从制造商处购买更换；
- 严禁在户外使用机器；
- 维修、清洗或修复工作要由专业的服务人员完成；
- 为了您的安全以及机器的使用寿命，请使用原厂配件；
- 机器发生任何不良噪音或现象时，请立即拔掉电源并联系相关维修人员拆机检查；
- 运输或搬运过程中倾斜角度小于 45 度，垂直运输；参照外包装箱上印刷的运输指引，禁止倒放、横放。

1.4 包装材料处理

该包装材料包括以下：纸板，泡棉，塑料薄膜等。

包材，尽可能循环再利用或以绿色友好方式处理。

1.5 机器报废

报废的机器不能退回原厂。报废机器里面包含一些对环境有害的材料（电子元件），请根据国家标准进行处理！



2 一般安全提示

错误使用



- 如果不注意安全提示，可能导致严重伤害。
- 请注意和遵守所有安全提示。

警告

操作者可能面临的危险

只有遵守以下规定，才能确保安全保护装置有效工作：



- 机器工作不正常或者已经损坏时请不要使用该机器；
- 机器只能在安装好后才能使用；
- 禁止未成年人使用、清洁、维护机器。

注意

操作该机器请注意以下提示，避免发生人身伤害和影响健康：

有电击致命危险



- 该机器内部存在电压可能会导致生命危险！
- 严禁打开外壳；
- 严禁松开螺丝和取出壳体部件；
- 严禁使用破损的插头、电源线；
- 避免损坏插头和电源线，严禁挤压和扭结插头和电源线。

警告



当心烫伤危险/可能发生伤害

- 出嘴下方有烫伤危险。
- 冲洗、保养时禁止将手放在出嘴下方。

注意

对健康有害



- 仅用于制作咖啡、热水和牛奶，请勿用作其他用途。
- 清洗过程中出口会流出液体。
- 在清洁过程中，不能在出嘴下方，放和拿取物品；

注意

滑倒危险



- 错误操作会使牛奶、咖啡流出，会导致滑倒危险。
- 制作饮品前，请在出嘴下方放置合适的杯子；
- 定期倒废水，清洁滴水盘。

注意

提示



- 每次更换牛奶时需要清洁奶盒；
- 用干净毛巾或湿巾，擦拭饮品出嘴。

提示

3 产品简介

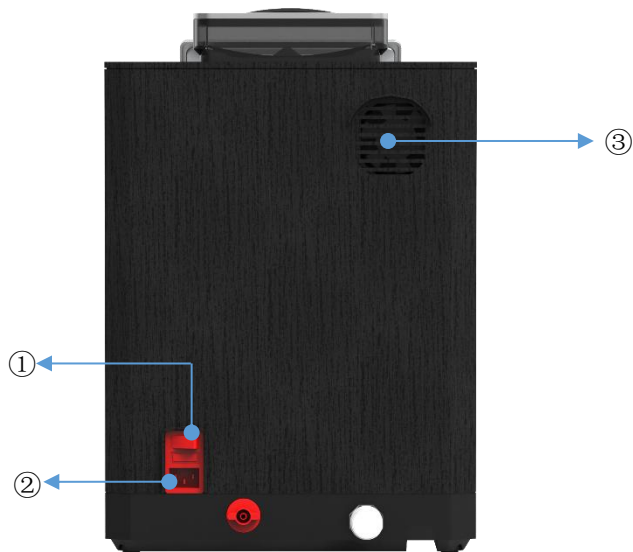
3.1 机器外部操作单元

JL15 咖啡机（正面）



①咖啡豆盒、②饮品出嘴、③内置水箱（2L 水箱）、④触摸+显示屏、⑤滴水盘。

咖啡机（背面）



①、电源开关、②电源线接头、③机器散热风散。

产品界面

1. Logo、锅炉温度、蒸汽锅炉温度、酿造器冲洗、奶路冲洗、系统时间、饮品显示、语言切换、单双杯切换、后台菜单页面、儿童锁等；
2. 其中温度显示，冲洗按钮显示可以通过后台开关控制；点击右下角英文字母按钮可切换当前软件语言环境，点击单双倍切换按钮可以切换当前单杯饮品和双杯饮品展示列表。



家用 15 UI 主页面显示



家用 08、09 UI 主页面显示

童锁按钮：童锁主要是用于儿童锁，打开了屏幕不可触摸，点击童锁图标 3 秒后可解锁。

3.2 技术参数

名称	参 数
型号	JL08、09、10、15
JL08尺寸/重量	300 (W) *440 (H)*490 (D)mm, 15Kg
JL09尺寸/重量	300 (W) *440 (H)*482 (D)mm, 15Kg
JL10尺寸/重量	300 (W) *440 (H)*482 (D)mm, 15Kg
JL15尺寸/重量	300 (W) *440 (H)*482 (D)mm, 16Kg
额定电压/频率	AC220V-240V/50Hz; AC110-120V/60Hz
额定功率	1500W(参照铭牌)
额定电流	10A
电源线外露长度	大于1.5m
咖啡机工作温度/湿度	温度5℃-35℃, 相对湿度小于80%
额定压力	0.6MPa
通信接口	USB;WIFI;4G
设备显示屏	7英寸显示屏
咖啡豆盒容量	500g
废水容积	0.7L
咖啡渣盒容量	20个咖啡渣饼;
热水锅炉、蒸汽锅炉	Thermal block, 1500W、1300W (JL08\09\10无蒸汽锅炉)
出水高调节范围	80mm-160mm
鲜奶冰箱	可选
供水方式	标配: 2L内置水箱
操作系统	安卓

3.3 饮品参数描述

JL08			JL09		
饮品	日建议出杯量	每小时出杯能力	饮品	日建议出杯量	每小时出杯能力
意式	30	90	意式	30	90
美式	30	65	美式	30	65
长咖啡	30	65	长咖啡	30	65
热水	30	120	热水	30	120
JL10			JL15		
饮品	日建议出杯量	每小时出杯能力	饮品	日建议出杯量	每小时出杯能力
意式	30	90	意式	60	90
美式	30	65	美式	30	65
长咖啡	30	65	长咖啡	60	65
奶咖	30	60	奶咖	60	65
热水	30	120	热水	60	120






3.4 配件

随机配件

全自动咖啡机在供货时提供配件如下：

图示	品名	功能规格	产品参数
	使用说明书	用于咖啡机使用参考	210mmx291mm
	咖啡机，易耗材料包（密封圈、滤网等）	用于咖啡机日常耗材更换	常规
	细小内孔清洗刷	用于清洗奶沫器内孔时使用	毛直径3mm*总长21cm 毛直径6mm*总长21cm
	咖啡机调试工具（研磨器调节钥匙）	用于咖啡机调试的工具	常规
	电源线	用于咖啡机特别功能安装使用	三插头（10A）


3.5 选配配件

图示	品名	功能规格	产品参数
	牛奶冷藏箱	用于冷藏鲜奶用	220 (W) x400 (H) x403 (D) mm/ 220 (W) x430 (H) x403 (D) mm, 容量9L
	鲜奶奶盒	用于盛装鲜奶的容器	食品级，5L
	底柜（可以定制）	用于放置咖啡机的底柜	可以定制
	咖啡系统清洁药丸	用于清洁咖啡机酿造器	2克/片，100片/罐，12罐/箱
	咖啡机牛奶系统清洁药片	用于清洁牛奶系统	4g/片，120片/瓶，12瓶/箱

4 使用说明

使用和安装说明

提示

 如果用户不遵守该机器的使用和安装说明，制造商不对该机器可能发生的损坏承担任何责任。

- 请遵守使用说明。

对健康有害

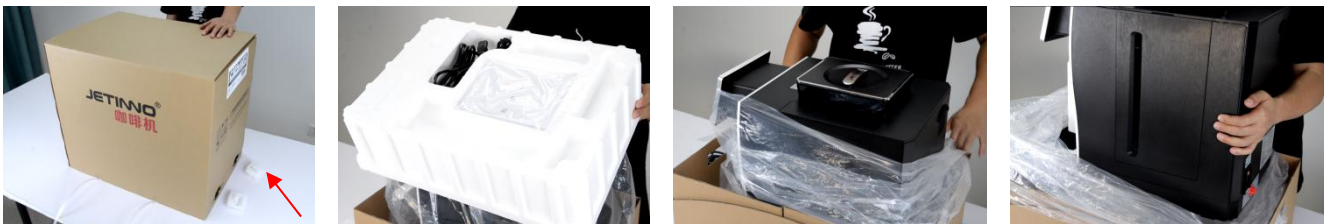
 注意



- 如果咖啡机已受损或不正常运行，则请勿使用；
- 不得接触高温机器部件；
- 8 岁以上的儿童以及在身体、感官或智力上存在缺陷或者缺乏经验和认知的人员，须在学习如何安全操作设备并且理解由此产生危险之后，方可在受到持续监督的情况下使用设备。
- 不可让儿童摆弄机器。不得由儿童执行清洁和维护操作。仅允许熟知该设备并具有相关经验的人员执行此类作业，特别是涉及到安全和卫生方面。
- 将咖啡机安装在可以随时照看到、方便维护的地方。

4.1 机器安装

4.1.1 拆包装



收机器到后，剪除尼龙扎带，取下四个白色的卡，向上抽出纸箱；取下泡棉，揭开 PE 袋，将机器抬到平整的桌面。

4.1.2 连接水源

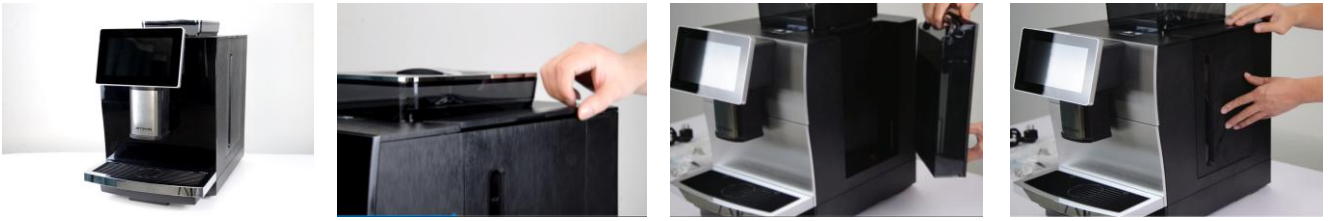


水源质量影响人体健康！水源要满足生活饮用水卫生标准

- 注意水箱的卫生状况。
- 清洗相关部件。

 注意

内置水箱



打开水箱盖，向上提出水箱，水箱内注入干净水，把水箱装回机器。机器内部有水位检测感应器，当水用完时，界面会提示水箱缺水。

4.1.3 连接奶管



将奶管黑色接头插入咖啡机出嘴右侧的接口中，另一端插入冰箱左侧的接口中，把奶管拉直，将冰箱移动与咖啡机平齐。（JL10\15 需要连接奶管，JL08\09 忽略此步骤。）必要时将预先冷却的牛奶注入奶罐，奶罐中奶的液面高度需低于咖啡机出嘴的高度，最后关闭冰箱门。

注意：如果用户没配备冰箱，加牛奶可参照 5.2 章节。

4.1.4 连接冰箱电源

将冰箱电源线，母头，插入机器的插座中；电源线的另一端公头插入电源的插座中；按下，冰箱电源开关。

4.2 开机

4.2.1 咖啡机



将机器电源线，母头，插入机器的插座中；电源线的另一端公头插入电源的插座中；检查并确认机器的电源已连接好，打开机器电源开关。机器启动，主界面显示自检、开始加热中，当温度达到设定值后，机器准备完成。

4.2.2 设置日期/时间

设置机器时间



点击屏幕上的 6 个点，选择“机器设置—>日期时间”在弹出的界面中，“使用网络提供的时间开关”关闭。手动“设置日期”“设置时间”“选择时区”。点击屏幕左上角箭头，返回到上层菜单。

4.2.3 功能说明



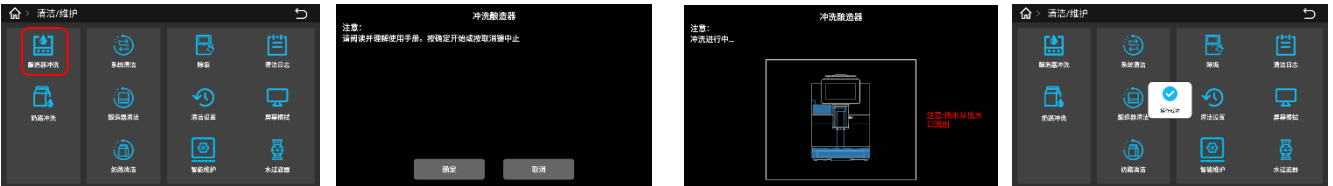
点击屏幕上的6个点，进入机器后台管理。机器后台管理包括以下功能：清洁/维护、饮品管理、机器设置、计数器、信息、帮助、重启系统、软关机。

4.2.3.1 清洁/维护



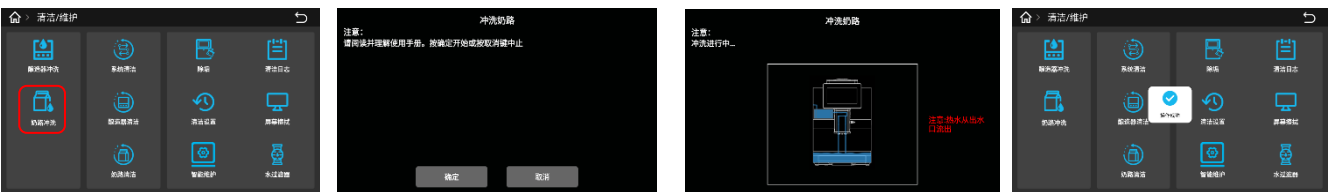
清洁/维护菜单：酿造器冲洗、奶路冲洗、系统清洁、酿造器清洁、奶路清洁、除垢、清洁设置、智能维护、清洁日志、屏幕擦拭、水过滤器。

酿造器冲洗



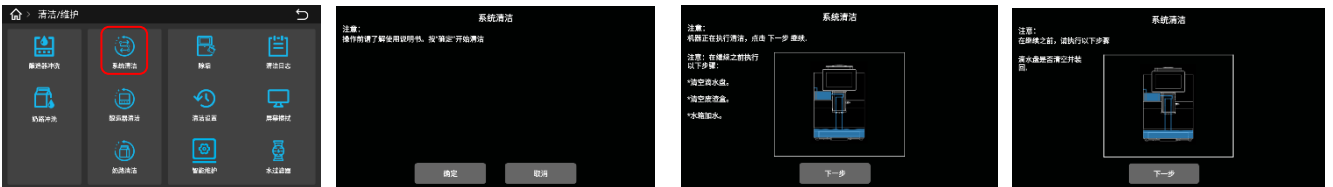
点击“酿造器冲洗”，弹出的界面中选择“确定”执行冲洗程序，机器会自动上热水冲洗酿造器，当程序结束后会提示操作成功，自动返回到当前页面。

奶路冲洗



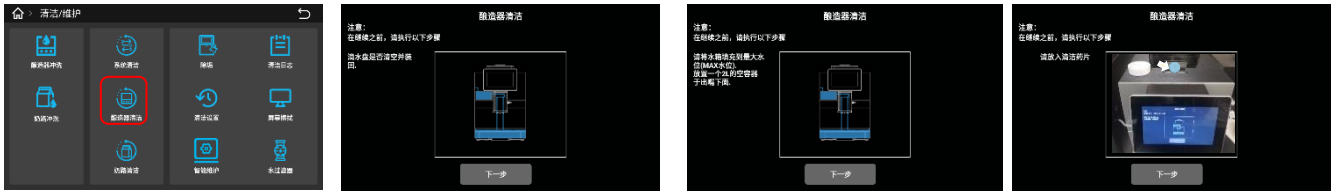
点击“奶路冲洗”，弹出的界面中选择“确定”执行冲洗程序，机器会自动上热水冲洗奶路，当程序结束后会提示操作成功，自动返回到当前页面。

系统清洁



系统清洁包含酿造器清洁和奶路清洁，按照屏幕提示一步一步往下操作或参照后面章节“6.2.1 系统清洁”。

酿造器清洁



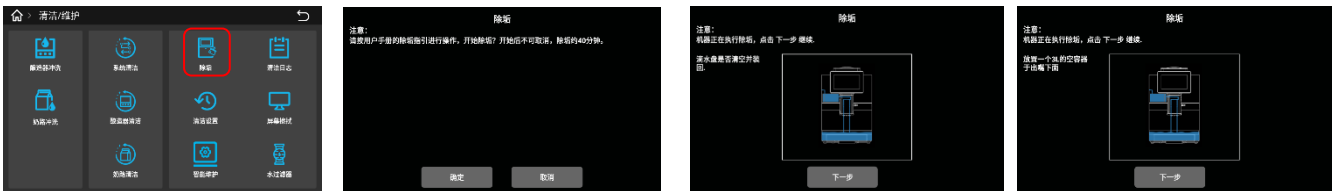
点击“酿造器清洁”，按照屏幕提示操作，提示“请投入清洁药片”时，在机器顶部，打开门（如上图四），投入清洁片，关闭门，点击“下一步”直到程序结束。

奶路清洁



点击“奶路清洁”，按照屏幕提示一步一步往下操作，直到程序结束。

除垢



点击“除垢”，按照屏幕提示操作，或参照后面章节“6.2.2 除垢”。

清洁设置



点击“清洁设置”，在弹出的对话框中，“定时清洁”开关打开，可以选择清洁的模式和设置时间。在到达设置时间后，界面会弹出对应的清洗提示；当“强制”按钮打开，设置清洁时间到时；必须清洁后才能做饮品，否则机器不能使用。

智能维护



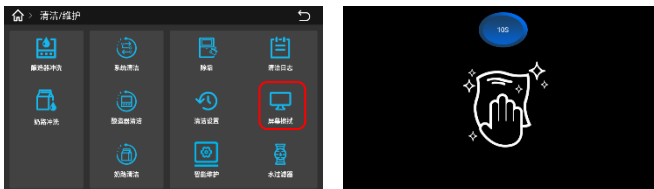
点击“智能维护”，在弹出的对话框中可以设置咖啡/鲜奶自动冲洗间隔时间及水量；点击除垢报警，选择正确的水硬度；分别点击“废渣满报警、水过滤器报警”，在弹出的界面中开启开关，当报警时，界面上会有相应的提示。

清洁日志



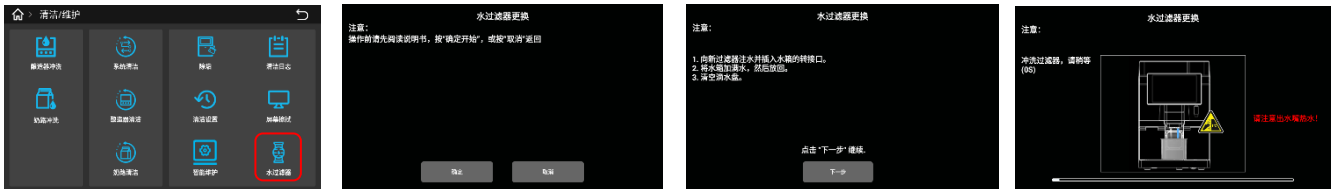
清洁日志，查看清洗模块、清洗类型、清洗日期/时间、状态。点击“清除日志”将会删除所有清洁记录。

屏幕擦拭



点击“屏幕擦拭”，锁屏 10 秒钟，可以清洁屏幕。

水过滤器



点击“水过滤器”，按屏幕提示操作。机器不带过滤器的可以忽略。

4.2.3.2 饮品管理



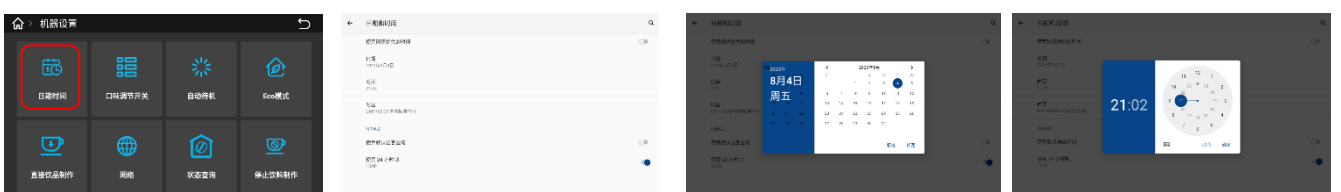
饮品管理有机器默认配方，选择饮品，点击“编辑”，可调节饮品的水量、料量，修改后“保存”；出嘴下方放杯子，点击“测试”，可以制作饮品。

4.2.3.3 机器设置



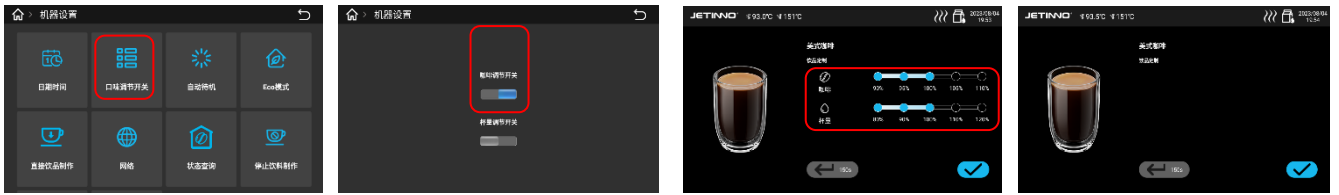
机器设置可以设置，日期时间、口味调节开关、自动待机、Eco 模式、直接饮品制作、网络、状态查询、停止饮料制作设置、开机冲洗酿造器、废水满检测开关、滴水盘在位开关、咖啡研磨校准。

日期时间



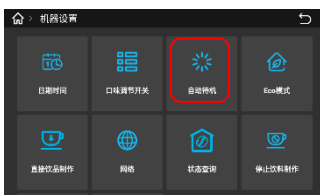
点击“日期时间”可以“设置日期”“设置时间”“选择时区”“语言”“时制”；参照 4.2.2 章节。

口味调节开关

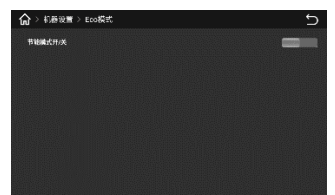


口味调节开关包括：咖啡调节开关、杯量调节开关。咖啡调节开关打开，可以调节咖啡的浓度（调节出粉量多少—按配方内的百分比调整）；杯量调节开关打开（调节出水量的多少—按配方内水量百分比调整），可以调节咖啡的杯量。

自动待机

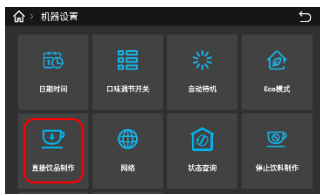


Eco 模式

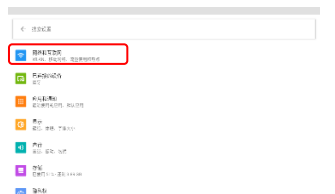


点击“自动待机”，打开待机模式开关，机器不工作时会自动进入待机状态。点击“Eco 模式”，打开节能模式开关，机器不工作时会自动进入节能模式。

直接饮品制作



网络

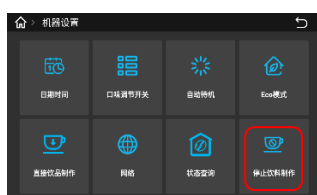


点击“直接饮品制作”，打开直接饮品制作开关，菜单界面，点接饮品直接做饮品。点击“网络”，显示屏下方 USB 口（右边）插入信号接收器，可以连接网络。

状态查询

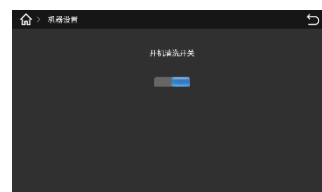


停止饮料制作设置



点击“状态查询”，可以查看电机、传感器、机器、服务器、产品使能的状态、故障代码、热水加热块温度、蒸汽加热块温度。点击“停止饮料制作设置”，开启饮品停止开关；在制作饮品的过程中，可以停止饮品制作。

开机冲洗酿造器



废水满检测开关



点击“开机冲洗酿造器”，开启开机清洗开关，每次开机都会自动冲洗酿造器，关闭则不会。点击“废水满检测开关”，开启废水满检测开关，当滴水盘里面的水达到一定高度时，菜单界面上会显示滴水盘满提示。

滴水盘在位开关



点击“滴水盘在位开关”，开启滴水盘在位开关，当取出滴水盘或滴水盘安装不到位时，会提示滴水盘未安装。

咖啡研磨器校准



点击“研磨器校准”，在弹出界面中有“研磨器校准”、“研磨器出粉测试”两个功能；“研磨器校准”可以设置磨粉时间（建议设为5秒），点击“开始”按钮，研磨器会将咖啡豆磨成咖啡粉。输入咖啡粉重量指的是设定的时间内咖啡豆磨成咖啡粉的重量值，输入后点击“保存”按钮。磨器校准的具体步骤参照 5.5 节。

点击“研磨器出料测试”，输入“咖啡粉测试重量”，点击“测试”按钮，当研磨器磨完粉后，将粉进行称重与输入值对比，测试出粉量的精准度及误差大小。

4.2.3.4 计数器



计数器，显示多种计数方式，包括，咖啡、咖啡&鲜奶、鲜奶、热水、项目、全部。

4.2.3.5 信息



信息，机器状态、提示、使能、热水加热块温度、蒸汽加热块的温度、机器复位按钮、机器号、APP 版本、IO 版本；点击“机器复位”，在弹出的对话框中选择“确定”，机器会自检，完成后会提示“重置成功”。注意：如果有报警提示，先按提示处理后再点击“机器复位”。升级包拷贝到 U 盘，将 U 盘插入显示屏下方左边的 USB 口，点击“升级”分别可以升级 APP 和 I/O 程序。

4.2.3.6 帮助



点击“帮助”在弹出的对话框中，用户通过扫描二维码，显示公司网址或手机号码，方便客户联系客服。

4.2.3.7 重启系统



点击“重启系统”选择“确认”按钮 APP 和底层进行重启；

4.2.3.8 软关机



点击软关机执行软关机操作，机器执行整机清洗，软关机完成后机器进入节能模式，热水锅炉温度下降到设置值 15 度，蒸汽锅炉下降到设置值 5 度，长按，屏幕 APP 重新启动。

5 首次运行

5.1 装填咖啡豆



取下咖啡豆盒盖子，添加咖啡豆；添加完咖啡豆，把咖啡豆盒盖子盖上。

咖啡豆



研磨器旋转的磨盘会使人受伤。
咖啡机开机时不得将手伸入咖啡豆盒。



添加异物可能会导致研磨器堵塞或研磨器损坏！
请勿将除咖啡豆以外的任何物品装入咖啡豆盒中。



5.2 加注牛奶



奶管受污染可能对身体健康造成危害。
在安装、调试或再次运行后，必须进行清洁。
在初次输出饮品前，按显示屏引导的清洁程序进行清洁。



从家用冰箱内取出鲜奶，把奶管插入鲜奶中或把鲜奶倒入奶罐中。
当饮品做完后，暂时不做饮品时，把奶管插入清水中，饮品界面点奶泡，
让机器抽清水冲洗奶管。



JL08\09 此步忽略。

5.3 产品测试与调节



点击“配方配置”，在弹出界面中有机器出厂时默认配方；选择对应的饮品会弹出对应的配方，点击“Test”可测试饮品；点击“编辑”，可调节饮品的水量、料量；修改后点击“保存”按钮。选择“意式浓缩咖啡”点击

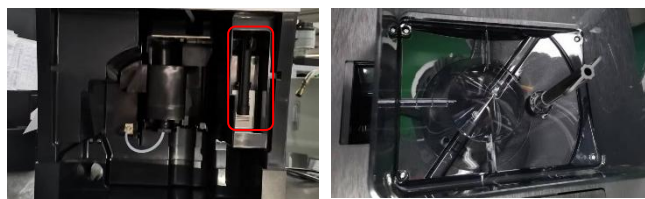
“测试”，观察出品是否正常；如流速 $\gg 2.5\sim 3\text{ml/s}$ 或 $\ll 2.5\sim 3\text{ml/s}$ ，则需调整咖啡粉粗细。可以通过调节研磨器来改变咖啡粉的粗细（参照 5.4 章节）。

测试饮品时请注意：首杯饮品口感欠佳，请勿饮用。

5.4 咖啡豆磨粉粗细的调节



打开咖啡豆盒盖子，找到调节旋钮；出嘴向上抬到最高位置，向外拉取出滴水盘。



取出调节工具，把工具插入调节旋钮中，向下按到底后旋转。在没有豆的情况下，先将旋钮逆时针拧到碟片贴合的位置（正常扭力下不能拧动为止），再将旋钮顺时针旋转到 5-6 之间，作为一个基准粗细位置（一般意式咖啡粉的粗细度）。然后根据出品结果再微调，调节位对准的数字越小，代表磨出的粉细，反之数字越大，磨出的粉粗。根据“测试”饮品时的流速来微调，粉粗，流速快，粉细，流速慢。

5.5 研磨器校准

校准是针对咖啡豆烘焙程度、密度、等做的软件。在校准之前需要准备好电子称和杯子。

当用户拧过咖啡豆磨粉粗细调节旋钮时需要重新做研磨器校准。



校准之前需要先出一次料，将研磨器出粉口充满，出口不满会导致校准不准确。

注意



因为每个零件或原料都有不同的物理特性，所以当更换电机或不同厂家咖啡豆时，请重新校准，
校准时，豆盒里添加的咖啡豆，大于豆盒容量的 1/3。

提示

校准步骤：



咖啡出嘴向上抬到最高位置，将滴水盘向外拉，取出滴水盘；从滴水盘上取下咖啡渣盒放入机器内部。点击屏幕上的 6 个点，进入机器后台管理，点击“机器设置”按钮。



在弹出的界面中，从下往上滑动屏幕，滑出“咖啡研磨校准”按钮；点击“研磨器校准”，在弹出界面中选择“研磨器校准”、设置磨粉时间（建议为5秒），点击“开始”按钮，研磨器会将咖啡豆磨成咖啡粉，掉落在咖啡渣盒内。



当磨粉结束后，机器内取出咖啡渣盒，放在电子称上“清零/去皮”，咖啡渣盒“清零/去皮”后放回机器内部，接着点击屏幕上的“开始”按钮。等待研磨器磨粉程序结束，取出咖啡渣盒放在电子称上称重，把称得的重量值填入“输入咖啡粉数量（0至200.0g）”下方的空白处，点击“保存”。

5.6 饮品制作



把杯子放在出嘴下方，显示屏中选择一种饮料；在触摸屏中调整口味，有五个等级，然后确认；机器直接做饮品，饮料制作完成后，屏幕中有制作完成的提示语。

5.7 清空

5.7.1 咖啡渣盒

- 将咖啡渣盒，从机器中取出。
- 清空咖啡渣盒并清洗。
- 晾干或擦干废渣盒，然后重新装入机器。

5.7.2 滴水盘

- 出嘴向上推到最高位置；向外抽出滴水盘。
- 拆卸滴水盘前，确保不会发生饮品输出。

5.8 关机

5.8.1 运行结束

待机模式



在待机模式下，机器仍通电。请勿拆卸机箱。
进行维修作业前，先将机器断电。



- ▶ 若尚未断电前，在机器后台管理中启动机器清洁（清洁将开始进行）。

- ▶ 需要时，进行每日和每周清洁。
- ▶ 倒空咖啡渣、滴水盘并清洁。
 - 具体方法参见“清洁”章节。
- ▶ 拔出电源插头或关闭设备主开关，将机器断电。

6 清洁与保养

彻底清洗和维护是达到食品卫生条件的基本要求。只有定期清洗和保养，机器才能提供优越口感的饮品。

6.1 日常清洁

日常清洁操作需要每天进行。

6.1.1 酿造器冲洗



点击界面中酿造器冲洗图标，弹出“冲洗酿造器”界面，机器执行自动冲洗程序结束，程序结束后自动返回饮品界面。

6.1.2 奶路冲洗



点击界面奶中路冲洗图标，弹出“冲洗奶路”界面，机器执行自动冲洗程序结束，程序结束后自动返回饮品界面。

6.1.3 清洁咖啡渣盒



咖啡渣盒中的咖啡渣易导致霉菌形成。

如果菌斑扩散至机器，则咖啡可能会被污染。

因此必须每天清洁咖啡渣盒。



咖啡渣盒清洁方法：

- 将滴水盘从机器中拉出，取出咖啡渣盒，倒掉咖啡渣。
- 使用清水和家用清洁剂彻底清洁咖啡渣盒。
- 用干净的水冲洗，用干净的毛巾擦干，将咖啡渣盒，重新装入机器。

6.1.4 清洁滴水盘



沉淀物和细菌会污染废水盒。

每天冲洗及清洁废水盒。



滴水盘清洁方法：

将滴水盘从机器中拉出。

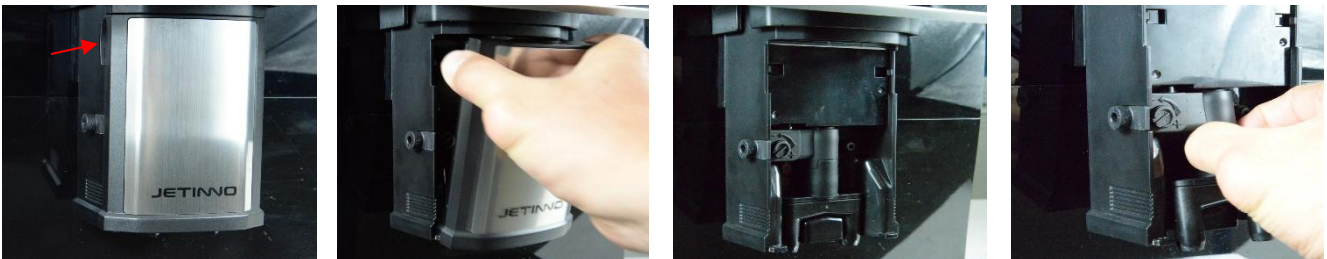
- 使用清水、家用清洁剂、刷子，彻底刷洗滴水盘。
- 用干净的水冲洗并用毛巾擦干。
- 将擦干的滴水盘重新装入机器，并检查确认推到底。

6.1.5 奶沫器和咖啡出嘴拆装清洗

- 1、为确保奶沫器正常工作，及卫生的考虑，如果您此前制作过牛奶，请务必在**当天**执行奶路深度清洁（用 药水清洗），点击清洁/维护，选择奶路清洁，按屏幕提示操作。
- 2、人工拆解并清洁奶沫器，具体方法如下：



如上图所示：向后拉出奶管接头，将奶管从接头中拔出。



如上图所示：按住饮料出嘴两侧卡扣，用力向下拉，取下咖啡出嘴，抓住鲜奶出嘴密封盖向外拉，取下奶沫器部份组件。



如上图所示：取下鲜奶加热腔和鲜奶出嘴组件、蒸汽喷嘴；把蒸汽喷嘴取下后插入鲜奶加热腔内，奶沫器组件拆卸完成。



奶沫器拆解成单个部件：取下蒸汽喷嘴、分离鲜奶加热腔和鲜奶出嘴、取出鸭嘴单向阀、分开鲜奶出嘴密封盖和鲜奶出嘴。



咖啡出嘴拆解成单个部件：双手大母指按住咖啡出嘴上的卡扣往上推，同时用食指向外扒出咖啡出嘴，取下咖啡出嘴胶套，取下咖啡出嘴。

每天把蒸汽喷嘴、奶管、奶管接头、鸭嘴单向阀、鲜奶加热腔、鲜奶出嘴、鲜奶出嘴密封盖、咖啡出嘴胶套、咖啡出嘴取下。把拆下来的部件放在 500ml（水+奶清洁剂 1 片）的牛奶清洁溶液中浸泡一夜，然后在流动的清水下彻底冲洗；



如上图所示：取出鸭嘴单向阀在冲洗过程中，如果发现奶垢严重，还要用细小内孔清洗刷插入空气进气孔、牛奶进奶孔，冲刷两个通道。

用清洁毛刷清洁进奶孔之前，记住螺丝当前位置，然后逆时针旋转 4 圈，用小毛刷清洁进奶孔，冲洗干净后把温度调节螺丝旋转回原来的位置。

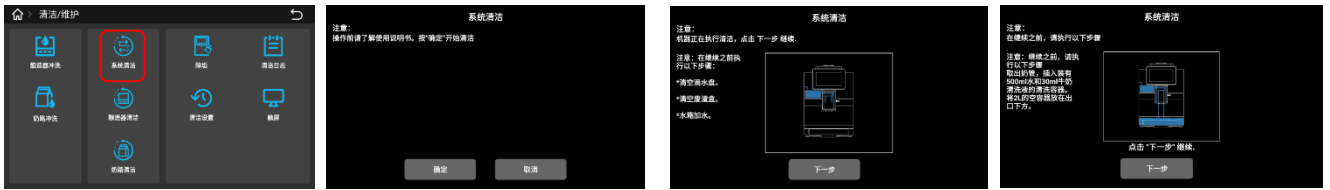
其它部件的安装方法与拆卸方法相反。

注意：如果发现不出奶（奶路堵塞）或只出奶不出奶泡（空气路堵塞，优先清洁鸭嘴单向阀、空气进气孔和蒸汽进气孔——竖直的那个通道）。鸭嘴单向阀较小，用水冲洗时小心被水冲走或丢失。

6.2 定期保养

定期保养项目，需要操作人员按照咖啡机清洁说明步骤操作。

6.2.1 系统清洗



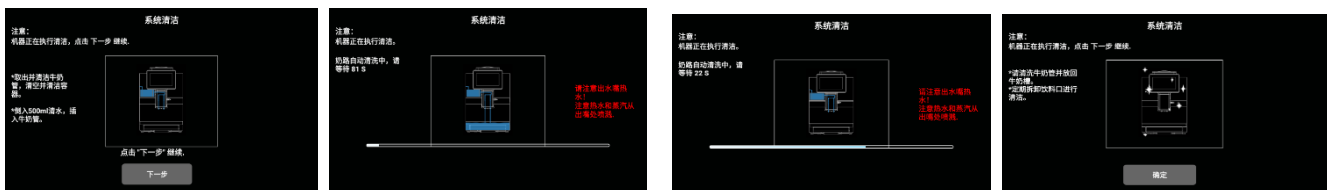
进入机器后台-点击“清洁/维护”-“系统清洁”；在弹出的对话框中选择【确定】进入下一步，选择【取消】返回上一层菜单；点击【确定】进入下一步。

抽出滴水盘，清空滴水盘内的水；拉出咖啡渣桶，清空咖啡渣桶。取出水箱，填充满水；

取出奶管，放入干净的盒子里，加入 500ml 清水，并投入清洁片；饮料出嘴下方放置一个盛水容器，点击【下一步】。



投入酿造器清洁药片——机器顶部，打开门，在酿造仓内投入清洁片，关闭门，点击“下一步”，清洁片正在溶解水中，请稍等……；片剂溶解时间到程序自动执行清洗，清洗中……请稍等。



清空清洁药盒并清洗,加入 500ml 温水，点击【NEXT】；机器正在自动清洗，请等待……，当水抽完、时间到，把清洁盒子取出，把牛奶盒放入冰箱，并把奶管插入奶盒里面，关上冰箱门。点击【确定】。



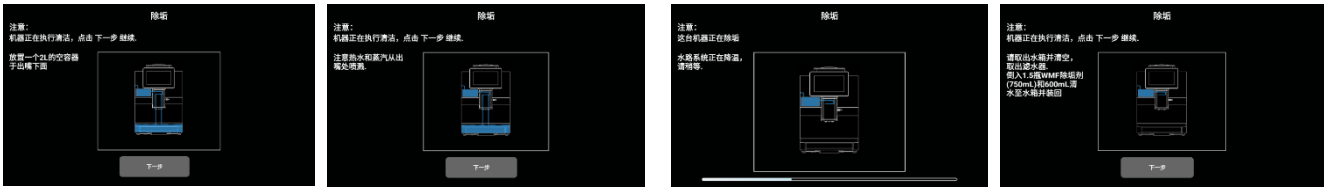
在清洁时禁止将手放在出嘴下方；
出嘴流出的水可能 导致烫伤。



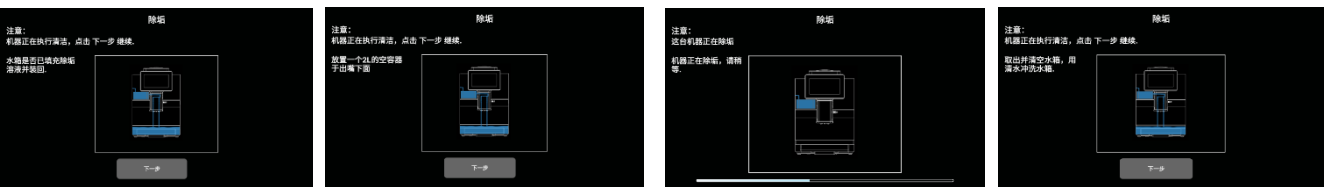
6.2.2 除垢



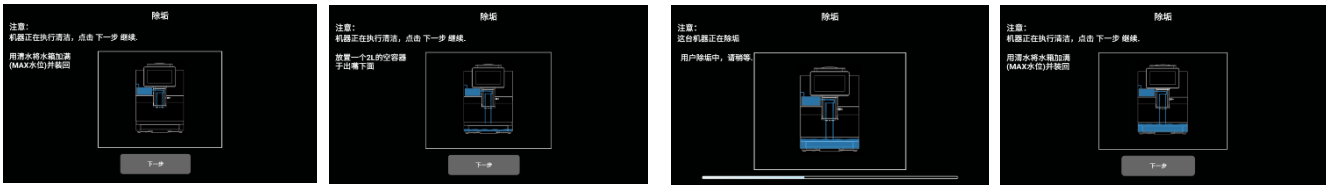
进入机器后台，点击“清洁/维护”按键，在弹出的对话框中选择“除垢”。在弹出的界面中提示：开始除垢？除垢约 50 分钟。点击“确定”，进入下一个界面；屏幕提示“滴水盘是否清空并装回”；按提示操作，清空滴水盘并装回。点击“下一步”，跳转到下一界面。



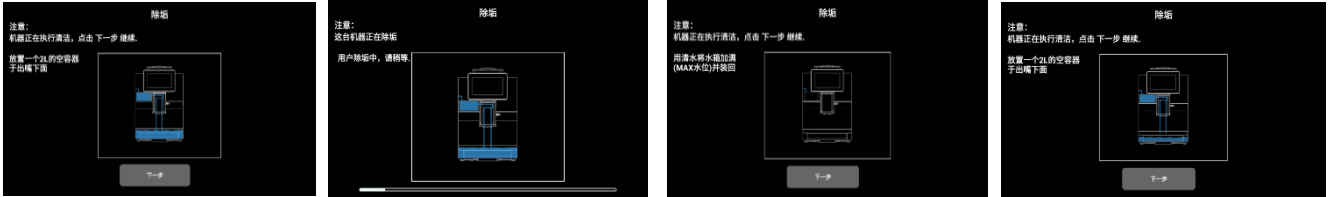
屏幕提示“放置一个 2L 的空容器于出嘴下面”，按提示操作，将 2L 的空容器放置在出嘴下方，点击“下一步”跳转到下一界面。屏幕提示“注意热水和蒸汽从出嘴处喷溅”禁止把手放在出嘴下面；点击“下一步”；跳转到下一界面。屏幕显示“水路系统正在降温，请稍等”（下发指令将锅炉温度降至 60 度），屏幕底部出现进度条。当进度完成后，弹出新界面，按屏幕提示操作，“请取出水箱并清空，取出滤水器；倒入 1.5 瓶（每瓶 750ml）WMFI 除垢剂和 600ml 清水至水箱并装回”，点击“下一步”，跳转到下一个界面。



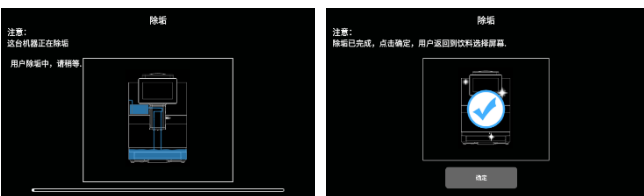
界面提示“水箱是否已填充除垢溶液并装回？”确认完成后点击“下一步”，跳转到下一界面；屏幕提示“放置一个 2L 的空容器于出嘴下面”，按提示操作、确认后点击“下一步”，进入下一下界面。幕显示“机器正在除垢，请稍等...”，屏幕底部出现进度条，当进度完成后，自动跳转到下一个界面，屏幕显示“取出水箱并清空，用清水冲洗水箱”，按屏幕提示操作，取出水箱并清空，用清水冲洗水箱，点击“下一步”跳转到下一个界面。



按屏幕提示操作：“用清水将水箱加满并装回”，点击“下一步”，跳转到下一个界面。屏幕提示“放置一个 2L 的空容器于出嘴下面”，按提示操作、确认后点击“下一步”，跳转到下一个界面。屏幕显示“用户除垢中，请稍等...”，屏幕底部出现进度条（执行 2 次整机冲洗，约 1.5L 水,此轮锅炉温度依然维持在 60 度，无需加热到 94 度。）；进度完成后，跳转到下一个界面，屏幕提示“用清水将水箱加满并装回”，按提示操作后，点击“下一步”跳转到下一界面。



屏幕提示“放置一个 2L 的空容器于出嘴下面”，点击“下一步”跳转到下一个界面；屏幕显示“用户除垢中，请稍等...”（两个锅炉加热到 94 度，加热过程中打开单独热水阀和憋气阀），屏幕底部出现进度条。当进度完成后，跳转到下一个界面。屏幕提示“用清水将水箱加满并装回”，按提示操作后，点击“下一步”跳转到下一界面；屏幕提示：放置一个 2L 的空容器于出嘴下面，放置容器后，点击“下一步”，跳转到下一个界面。



屏幕显示“用户除垢中请稍等...”（执行 1 次整机冲洗，约 0.75L 水；两个锅炉加热到待机温度；蒸汽喷嘴出 3S 蒸汽），屏幕底部出现进度条；当进度完成后，屏幕跳转到完成界面，屏幕显示“除垢成功”，点击确认完成，跳转到待机状态。

特别说明：（1）在除垢过程中，没有取消按钮，必须按照流程完整执行结束。（2）如果除垢因为人为或者其他如断电等导致中途退出，下一次重启提示必须完成除垢或者重新启动除垢，否则机器锁死不可制作任何饮品；因为除垢时锅炉里面充满了药剂是不可以制作饮品的。

7 日常使用注意事项

- 咖啡豆仓里面，一定不要加入水；
- 咖啡豆建议使用中度烘焙或中深度烘焙的咖啡豆，不建议使用深度烘焙或者炭烧和油性非常大的咖啡豆；
- 若超过 3 天未使用机器，建议将豆仓里的咖啡豆全部磨完，否则残留的咖啡豆会吸收空气中的水分，再次研磨时容易造成研磨器堵塞；
- 咖啡机运行过程中，不要强行拉开咖啡机门，拿出豆渣盒、废水盘，水箱等部件；
- 水箱内只能添加常温的纯净水，不能加入热水或冰水；
- 当饮料流出时，请不要将手放在咖啡机出嘴口处，以免烫伤；
- 水箱加水、豆盒添加豆时，请不要超过 MAX 线；如没有 MAX 线，装 8 分满即可；
- 机器自检复位中、自动清洗过程中、制作饮品过程中，请不要切断电源；
- 根据杯子的高度，调节咖啡出嘴高度，避免咖啡、热水、热牛奶等饮品外溅；
- 关机时请按照正确的步骤操作：系统冲洗后再关闭机器电源开关，不要直接拔电源插头。
- 每天机器关机停止使用后，需将机器中的咖啡渣、废水倒尽并清洗干净；
- 为保证咖啡饮品品质，建议每日清洗水箱并更换水箱里面的水；
- 如果使用外接进水的机器，外部水源停水后请不要使用机器。

8 预防措施

8.1 清洁剂

8.1.1 使用



摄入清洁剂有中毒危险。

请务必遵守以下几点：

- 清洗剂保存处应远离儿童和未经授权的人员。
- 不得摄入清洗剂。
- 不得将清洗剂与其他化学药品或者酸性物质混合。
- 严禁将清洗剂加入杯子中。
- 严禁将清洗剂加入饮用水箱（内部 / 外部）。
- 清洗剂和除垢剂只能用于规定的用途（参见标签）。
- 在使用清洗剂时不得进食或饮水。
- 在使用清洗剂时必须确保良好的通风和排气。
- 在使用清洗剂时应戴上防护手套。



警告



使用清洁剂前，仔细阅读包装上的说明信息。如果未提供安全数据单，您可以向经销商索取（参见清洁剂的包装）。

8.1.2 存储

务必遵守以下几点：

- 请贮存在儿童和未经授权的人员无法触及处。
- 保存时注意防热、防光、防湿。
- 与酸性物质分开保存。
- 仅使用原包装保存。
- 将清洁剂分开保存。
- 请勿与食品或者饮品一起存放。
- 遵守当地有关化学品（清洁剂）保管的相关法律规定。

8.1.3 废弃处理

如果无法回收利用，则必须根据当地法律规定对清洁剂及其贮藏进行废弃处理。

8.2 卫生条例

8.2.1 水



未正确使用水可能对身体健康造成的危害！

水源要满足生活饮用水卫生标准。

务必遵守以下几点：

水必须干净无污染。

- 请勿向咖啡机内添加返渗水或者其他具有腐蚀性的水。
- 碳酸盐硬度不得超过 5-6 °DKH（德国碳酸盐硬度）或者 8.9-10.7°FKH（法国碳酸盐硬度）。
- 总硬度值，必须始终高于碳酸盐硬度。
- 最小碳酸盐硬度为 5 °DKH 或 8.9 °FKH。
- 最大氯含量为 50 mg 每升。
- PH 值 6.5-7（pH 中性）。
- 配有过滤装置（内部 & 外部）。



注意

8.2.2 咖啡



未正确使用咖啡可能会给您的健康带来损害！

务必遵守以下几点：

- 填充前检查包是否有损坏。
- 添加咖啡豆后应立刻关好咖啡豆槽顶盖。
- 咖啡应储存在干燥、凉爽和阴暗处。
- 咖啡应与清洁剂分开存放。
- 应首先使用最早采购的产品（“早进早出”原则）。
- 包装打开后应完好密封，以保持包装中的产品新鲜并防止其污染。



注意

9 故障检查与处理

Problems(问题)	Possible causes (原因)	Solutions (解决方案)
咖啡出口流速太慢	咖啡粉磨的太细	调整研磨器，向数字大的一边旋转
	剂量比预期的要大得多	对研磨器重新做校准
	过滤网阻塞	药片清洁酿造器或更换滤网
	泄漏（下柱塞损坏）	更换柱塞或酿造器
	酿造器 O 型密封圈泄漏	更换密封环
滴水盘污染	长时间没有清洁	清洗滴水盘
	出嘴安装不正确	检查并重新安装
咖啡流速太快	咖啡粉磨的太粗	调整研磨器
	剂量远不如预期	重新校准或检查配方设置
废渣盒已满	从上次清空后，咖啡渣饼累计计数已达 10 个	拉出滴水盘，把咖啡渣盒取出，清空渣盒
锅炉填充失败	长时间机器关机停用（水阀没开）	打开水阀重新启动机器
	首次使用该机器，水路系统有空气	断电再试一次以排气
缺咖啡豆	盒中的咖啡豆已经用完	往咖啡豆盒里面添加适量的咖啡豆
	咖啡豆油脂太多粘结成块	搅拌盒中的咖啡豆
滴水盘未安装	滴水盘未安装到位	重新安装滴水盘
	滴水盘感应器损坏/磁铁丢失或损坏	更换感应器/磁铁
滴水盘满	滴水盘里面的水已满	拉出滴水盘、并清空废水
	滴水盘水位监测金属片有脏污	清洁监测金属片并擦干
吸不上牛奶	牛奶箱为空	检查奶盒是否加注牛奶
	蒸汽管路或蒸汽出口堵塞	使用药水进行牛奶系统深度清洁
	蒸汽管路破损	拆开蒸汽管路或出口，检查并更换
	奶沫器温度调节旋钮调的太紧	将奶沫器温度调节旋钮调松至合适位置
	奶沫器堵塞	拆下奶沫器检查所有的孔并进行清洁；更换新的奶沫器
咖啡机需要除垢	咖啡机累计制作达到设定的水量或杯量，提示需要除垢；在机器后台菜单中可修改提示的门槛值。	点击提示按钮，进行除垢，具体操作方法参照说明书

10 安全与质保

如果用户不遵守该机的使用和安装说明，制造商不对咖啡机可能发生的损坏承担任何责任。

注意遵守使用说明。

安装地点应该保持干燥、防水；严禁在露天使用该机；该机只能用于指定的原料包；其它的原料视为非正常使用，由此造成的损坏，生产商不承担任何责任。

买方是否享有质保权利，以及买方可能享有的具体质保权利内容，取决于买卖双方协议。不遵守操作说明书则丧失质保权利。

以下情况不履行质保：

1. 发生在所有部件的自然损耗。
2. 不遵守机器的操作、清洁保养规定（如操作说明和清洁保养）而造成的机器缺陷。
3. 没有使用厂家原装配件或第三方，错误安装机器或者草率使用机器而造成的缺陷。
4. 用户或者第三方由于不恰当的、或没有经过我们允许而对机器进行改装或维修造成的机器缺陷。
5. 由于不恰当或错误使用而造成的机器缺陷。

11 认证

满足以下标准：

GB 4706.1-2005 ;
GB 4706.72-2008 ;
GB4806-2016 。